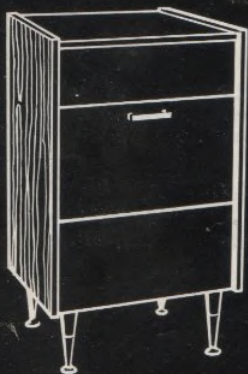


# éléments pour **CHAINES HAUTE-FIDÉLITÉ**

Une chaîne à haute fidélité se compose des maillons suivants :

- 1 SOURCE DE MODULATION**  
(tourne-disque, Tuner, Magnétophone etc.)
- 2 PRÉAMPLIFICATEUR-CORRECTEUR**  
(mono ou stéréo)
- 3 AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE**  
(2 dans le cas de stéréo)
- 4 ENCEINTE ACOUSTIQUE**  
contenant les hauts-parleurs (2 dans le cas de stéréo).

Meuble de commande ouvert,  
peut recevoir un tourne-disques, un Tuner,  
un préampli, 2 amplis de puissance.  
Dimensions : Hauteur 1070 mm  
Largeur 650 mm  
Profondeur 430 mm



meuble  
de commande  
fermé

AMPLIFICATEURS

**audiotecnic** →

# ÉLÉMENTS AMPLIFICATEURS AUDIOTECHNIC

Tous nos amplificateurs et préamplificateurs sont réalisés avec des composants de haute fiabilité qui leur assurent une sécurité de fonctionnement maximum et la tenue des performances dans le temps.

Afin de pouvoir répondre aux désirs extrêmement diversifiés des amateurs de haute fidélité, nous produisons une gamme très complète d'éléments amplificateurs.

Bien que la formule avec préamplificateur indépendant et amplificateurs de puissance séparés pour chaque voie, soit techniquement préférable et reste la règle pour les ensembles de la plus haute classe, nous avons pu réduire les inconvénients inhérents aux appareils intégrés à un niveau tel qu'ils deviennent pratiquement imperceptibles.

En conséquence nous proposons dans cette formule, qui présente l'intérêt de la simplicité, le modèle PRA 560, de puissance  $2 \times 15$  Watts efficaces soit  $2 \times 30$  Watts crête, avec préamplificateur à transistors, ce qui a permis d'en réduire l'encombrement au strict minimum.

Les caractéristiques chiffrées, garanties, de nos appareils sont présentées en page 4. Les mélomanes, non techniciens, en trouveront ci-après une description en langage clair.

## PREAMPLIFICATEUR PR 303 B - PR 306 B

Nous présentons un seul modèle de préamplificateur, en deux versions :

1° PR 306 B pour la stéréophonie.

2° PR 303 B pour la monophonie. Ce dernier est constitué par un PR 306 B dont la voie droite a été supprimée, il peut donc être complété ultérieurement par simple adjonction de la partie manquante ; ce qui réserve l'avenir et permet éventuellement l'acquisition d'une chaîne stéréophonique par étapes.

La qualité de cet appareil représente le maximum de ce qu'il est possible d'atteindre. Son bruit de fond et sa distorsion sont négligeables.

La souplesse de ses contrôles de tonalité permet une reproduction exactement adaptée au goût de l'auditeur. La tonalité des voies droite et gauche est réglable indépendamment.

$\pm 18$  dB à 30 Hz,  $\pm 18$  dB à 20 KHz.

L'exactitude des corrections de lecture de disques assure une reproduction parfaitement équilibrée. Chaque voie comporte 4 entrées :

1° P.U. magnétique, correction 78 tours et RIAA.

2° Tuner.

3° Magnétophone.

4° Spéciale (sensibilité et corrections à la demande)

autorisant l'utilisation de toutes les sources de modulation. Celles-ci peuvent rester continuellement connectées et être mises en service alternativement par le sélecteur d'entrées.

La prise "Enregistrement" à basse impédance, fournit une modulation linéaire et corrigée, niveau 10 mV, de très haute qualité permettant un enregistrement impeccable.

Une prise spéciale permet de connecter les magnétophones au standard allemand, aussi bien pour l'enregistrement que pour la reproduction, à l'aide du câble de diode fourni avec ces appareils, sans aucune modification ni adaptation.

Un sélecteur de mode de fonctionnement permet, en stéréophonie, l'inversion des voies droites et gauches, la modulation des deux voies par un signal monophonique, appliqué à la voie droite ou à la voie gauche.

La cinquième position réalise le monitoring dans le cas d'utilisation d'un magnétophone prévu à cet effet.

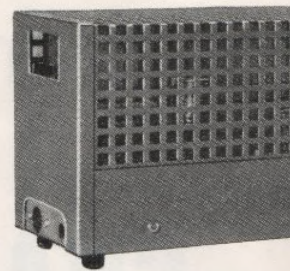
L'étage d'entrée sert à la préamplification et correction du signal appliqué au magnétophone, la modulation en provenance de l'amplificateur de lecture de celui-ci pouvant être rendue audible sur la chaîne pour comparaison avec l'original.

Un réglage de balance à 100 % permet d'équilibrer exactement le niveau fourni par les 2 voies.

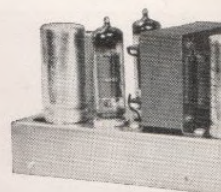
Cet appareil, par ses possibilités, dépasse nettement les performances actuelles des meilleurs enregistrements aussi bien sur disques que sur bande et assure de ce fait la meilleure audition qu'il soit possible d'espérer, à condition de le faire suivre d'un amplificateur et de haut-parleurs de qualité en rapport avec la sienne.

Il ne comporte pas de filtre, car ceux-ci tout en grevant fortement le prix de revient, sont inutiles avec les enregistrements et tourne-disques modernes.

Cette simplification nous permet d'offrir cet élément de très grande classe à un prix particulièrement avantageux.



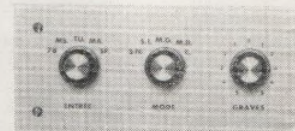
Présentation d  
A. 320 C - A. 54  
et A. 515



Présentation am  
Châssis  
(semblable pour L



Préampli-ampli  
Coffret métallique laque  
aluminium anodi



Présentation des préamp  
Coffret métallique cadmi  
anodisé or

## AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE

### A 515 B - A 412 C - A 320 C - A 540

Il est maintenant bien connu qu'il y a que des avantages sur le plan TECHNIQUE à employer un amplificateur aussi puissant que possible.

Dans un but publicitaire certains constructeurs cataloguent leurs amplificateurs d'après la puissance " crête " qui correspond au double de la puissance sinusoïdale efficace ou d'après la puissance " crête à crête " qui correspond au quadruple de la puissance efficace.

Afin de faciliter les comparaisons nous indiquons pour chacun de nos amplificateurs :

1° La puissance crête maximum.

2° La puissance sinusoïdale efficace maximum.

3° La puissance Hi-Fi, correspondant à un très faible taux de distorsion pour toutes les fréquences musicales.

Nous avons prévu une gamme de 4 amplificateurs susceptibles de répondre à tous les désirs.

#### TECHNIQUE

**A. 540** - Puissance Hi-Fi de 40 Watts efficaces garantissant une large réserve même dans le cas d'une pièce de grande dimensions et d'une enceinte à faible rendement et que que soit le genre de modulation.

**A. 320 C** - Puissance Hi-Fi de 25 Watts efficaces assurant une bonne marge de sécurité pour l'écoute en appartement.

Ces appareils sont de qualité égale aux amplificateurs les plus renommés et les plus coûteux du marché mondial.

**A. 412 C** - Modèle de performances comparables pour une puissance de 17 Watts, laquelle est suffisante pour une écoute confortable en appartement.

Le bruit de fond et la distorsion de ces appareils sont inférieurs à ce que peut percevoir l'oreille humaine, l'étendue des fréquences qu'ils peuvent reproduire excède largement la gamme audible.

**A. 515 B** - Puissance Hi-Fi de 12 Watts. Performances exceptionnelles pour un appareil de cette classe, les résultats auditifs, en appartement, sont peu différents de ceux que permettent les appareils de la plus haute qualité.

Ces 4 modèles de même que nos autres fabrications, sont construits avec du matériel de haute fiabilité, ils se distinguent par une grande sécurité de fonctionnement.

Ils permettent l'emploi de tous types de haut-parleurs d'impédance courante en haute fidélité.

On peut voir dans le tableau des performances, en page 4, que la distorsion, même à niveau modéré (8 Watts), est d'autant plus faible que l'amplificateur est employé au-dessous de sa puissance maximum.

## PRA 560, PRÉAMPLI-AMPLIFICATEUR

### Monobloc Stéréophonique 2 x 15 Watts

L'avantage principal de cet appareil réside dans son faible encombrement et sa facilité de mise en œuvre.

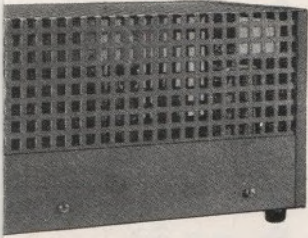
Ses performances et possibilités sont auditivement semblables à celles fournies par un préamplificateur PR 306 B et 2 amplificateurs A. 515 B.

L'emploi de transistors dans les étages préamplificateurs a permis de réduire au maximum les dimensions et de maintenir le bruit de fond à un niveau très favorable pour un appareil de ce type.

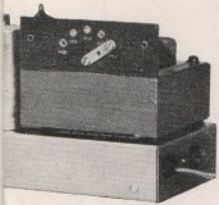
La disposition mécanique interne assure le blindage efficace de la partie préamplificatrice et protège celle-ci intégralement de la chaleur dissipée par les étages de puissance.

# AUDIOTECHNIC

7, RUE DE TOURNUS - PARIS-XV<sup>e</sup>  
Téléphone 783-74-03



Amplificateurs  
A. 515 B et A. 412 C  
avec capot



Amplificateur A. 515 B  
à couvercle fermé  
modèle A. 412 C)



Amplificateur PRA 560  
à couvercle martelé - plaque avant  
en or pâle satiné.



Amplificateurs PR 303 B et PR 306 B.  
à couvercle martelé - plaque avant aluminium  
pâle satiné.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	PREAMPLIS PR 303 B - PR 306 B	AMPLI A 515 B	AMPLI A 412 C	AMPLI A 320 C	AMPLI A 540	PREAMPLI-AMPLI PRA 560	
Puissance de Crête		30 W	40 W	70 W	90 W	2 X 30 W	
Puissance maximum efficace		15 W	20 W	35 W	45 W	2 X 15 W	
Puissance Hi-Fi		12 W	17 W	25 W	40 W	2 X 12 W	
Bande Passante $\pm 1$ dB - 1 W		7 Hz à 70 KHz	3 Hz à 100 KHz	3 Hz à 100 KHz	2 Hz à 100 KHz	7 Hz à 70 KHz	
Bande Passante $\pm 1$ dB à puissance nominale **	10 Hz à 100 KHz	25 Hz à 40 KHz	20 Hz à 40 KHz	20 Hz à 40 KHz	10 Hz à 40 KHz	25 Hz à 40 KHz	
Distorsion à 8 Watts	1 KHz 10 KHz 20 KHz 20 Hz 35 Hz	< 0,05 %	< 0,05 %	< 0,05 %	< 0,05 %	< 0,05 %	
		< 0,1 %	< 0,1 %	< 0,1 %	< 0,1 %	< 0,1 %	< 0,1 %
Distorsion à puissance nominale Hi-Fi **	1 KHz 10 KHz 20 KHz 20 Hz 30 Hz 35 Hz	< 0,4 %	< 0,2 %	< 0,2 %	< 0,2 %	< 0,4 %	
		< 5 %	< 0,25 %	< 0,4 %	< 0,1 %	< 0,1 %	< 5 %
		< 0,5 %	< 0,1 %	< 0,15 %	< 0,1 %	< 0,1 %	< 0,5 %
		< 0,1 %	< 0,05 %	< 0,05 %	< 0,05 %	< 0,05 %	< 0,1 %
		< 0,05 %	< 0,1 %	< 0,2 %	< 0,4 %	< 0,4 %	< 0,3 %
Sensibilité	2,5 mV	350 mV	380 mV	380 mV	400 mV	MS 3-4-5 3,5 mV 40 mV	
Bruit de Fond	-70 dB	-80 dB	-90 dB	-96 dB	-96 dB	-60 dB -70 dB	
Impédance de Sortie	environ 2 K $\Omega$	2,5 - 7,5 et 15 $\Omega$	4 - 8 et 15 $\Omega$	4 - 8 et 15 $\Omega$	4 - 8 et 15 $\Omega$	2,5 - 7,5 et 15 $\Omega$	
Tubes et semi-conducteurs utilisés	2 X ECC 83 - EF 80 double pour PR 306 B	2 X 7189 - EF 80 ECC 81 - EZ 81 2 X OA 150	2 X 7189 - EF 80 ECC 83 - EZ 81 OA 150	2 X EL 34 - ECC 83 ECC 82 - GZ 34 OA 150	2 X EL 34 - ECC 83 ECC 82 - 4 X JON 5 OA 150	4 X 7189 - 3 X ECC 81 EZ 81 - 4 X AC 150 4 X AC 160 - 2 X JON 4	
Présentation	Coffret métallique bichromaté	Châssis fermé bichromaté Capot laqué facultatif	Châssis fermé bichromaté Capot laqué facultatif	Coffret métallique laqué	Coffret métallique laqué	Coffret métallique laqué	
Dimensions	350 X 85 X 230 mm	350 X 120 X 165 mm	350 X 120 X 165 mm	510 X 180 X 205 mm	510 X 180 X 205 mm	350 X 120 X 330 mm	
Poids	2,5 kg (303) 3 kg (306)	5,6 kg	8 kg	13 kg	16 kg	11 kg	
Alimentation	par amplis	Secteur 50 Hz 110 à 245 V	Secteur 50 Hz 110 à 245 V	Secteur 50 Hz 110 à 245 V	Secteur 50 Hz 110 à 245 V	Secteur 50 Hz 110 à 245 V	

\*\* Pour les préamplificateurs correspond à une tension de sortie de 800 mV représentant une surcharge de 100 %.